[illegible]

本報通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO
118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

TUESDAY FEBRUARY 15 1955 第壹頁 PAGE 1

本報通訊
The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd.
118 ELIZABETH ST.
TORONTO 2. ONTARIO CANADA
TELEPHONE EMpire 3-3257

洪鐘時報

中華民國四十四年二月十五號（星期二）
孔子弍千五百零伍年
夏曆歲次乙未年正月廿三日

ENTERED AS SECOND MATTER
AT THE TORONTO POST
OFFICE MARCH 21, 192

毛澤東宣稱
中俄密切合作
可能（歸）滅帝國主義（者）
莫斯科電台保證：蘇聯決支持中共解放台灣

香港十四日路透社電：中共元首毛澤東今晚宣稱，中俄兩國將會掃滅帝國主義者，離開世界地面，如彼等發動一侵略戰爭。

在北京慶祝中蘇友好及聯盟條約簽訂五週年紀念之招待會演講，據彼稱：兩國開始此合作，帝國主義將無侵略計劃，如其有之，可能被粉碎，前項消息，由新華社報告。

毛氏繼說，余歡迎中蘇兩國間之大合作，此合作係推進社會主義之目的，反對帝國主義者的侵略計劃，及保持國際和平。

余深信此合作將仍更進一步強固，吾人可能覺察，中蘇間之大合作，帝國主義將無侵略計劃。此種合作，不能被破壞，而彼等則將被粉碎，

毛澤東繼著說，一般若帝國主義者發動一侵略戰爭，吾等和世界人民速結，將能實現掃滅彼等，使其不能存在地球面上。

在同一演說，總理周恩來譴責美國侵略計劃，周氏宣稱，美國將西德非法活動地復興德國之軍國主義，準備一原子戰爭，建立侵略集團，及在各處設立軍事基地，以威脅及包圍蘇聯、中華人民共和國和人民民主國家、

周氏說及台灣區域之侵略和挑戰行動，據謂，凡此都是破壞地位及在遠東及世界的和平，再度引致國際局勢緊張，此緊張曾經一次和緩。

繼續說，中共決定堅強，足以守衛其自身領土和主權，以成其勝利的成果。

若美國侵略將擴展向吾人發動一侵略攻勢，中國人民決意將其擊敗。

莫斯科十四日路透社電：俄國之新總理布爾加寧今晚保證：不論何時，蘇聯將會來必要協助新中國。

布爾加寧在一招待會對中國來賓演講，此招待會係慶祝蘇中同盟條約第五週年紀念。

吾等蘇聯政府今夕來此，願吾等更進一步成功，在彼等的困難中獲得勝利，而團體團結，有人阻礙彼的進步，彼等起而對付之。

中國將知其可能向吾人尋求，不特同情，而且協助，此協助為在必需時給與。

招待會設於莫斯科之首都旅社，七百名來賓參加。

布爾加寧身穿平民服裝出現，當其於七星期二日被任命為總理後，其蘇聯元帥軍服之第一次。

紐約聯合國總部十四日合衆社電：台海危機是日進入一危險新局面，台灣國民黨和在北京之中共政府發出通告，蔣軍從大陳羣島撤退，并未鬆弛情勢。

在聯合國及積極大西洋的外交家注意於新努力，以阻止爭論燃着戰火，最近之發展如下：

蔣介石在台北預料中共現將鼓勵，以進攻台灣，伊宣佈美國將助彼防守金門與馬祖羣島。

莫斯科電台保證蘇聯支持中共努力，以解放台灣及岸外島嶼。

台灣蔣集團預期中共將早日進攻，已開始從北方小島南麂山撤退平民。

金門於星期日遭受中共自大陸開火，猛烈轟擊二小時，消息稱去歲二十二嶼。

在台北之軍事觀察家預料，中共將進攻金門或馬祖。

聯合國安全理事會此際無限期延遲停火之辯論，傳作幕後努力，以找尋一和平方案。

在外交運動中之主要人物為理事會主席韓樂今日在倫敦稱，他仍深信運用外交手段可能得到一休戰。

他指出去年在日內瓦之外交會議成功，導到印度支那停火。

但蔣介石未表示樂觀，他在台灣一招待記者會中稱，中共確定推將企圖進攻台灣本島，並警告俄國和中共更加密切連結。

五星旗飄揚於大陳……宋美齡求神保衛台灣

香港十四日星島電：中共作戰組是日於大陳之出擊機場搜頭，攜重探索離開將軍留下之陷當和陷阱，一師中共水陸兩棲軍隊在附近之一江山島及十四哩外之南門港等候，其戰友經在上下大陳、披山及漁山島之山頂樹立五星旗。

中共假試驗美國意向對於仍留存之三百五十哩長的蔣介石岸外島嶼連系，其對與其宣佈的主要攻勢，係以金門及馬祖為目的，蔣介石今日說：無論如何，不能放棄該兩處與敵人，蔣欲美國負責保衛該等羣島。蔣經頓謂，其餘業是使敵人撤退，北京似欲用範以作猜測。

中共大砲星二日開火，猛轟金門，國民黨將領應總湘聽聞金門海域對面之擴音器播送一兩密友之請求拋棄蔣介石及美國戰爭販子。請求由中共政協委員會之鄭洞國將軍發表，在北京灌入留聲機唱片。

宋美齡昨在台灣其私人之長老會小教堂祈禱，而其姊宋慶齡則在北京一中共集會演講。

宋美齡求上帝助蔣介石作戰，宋慶齡在中蘇同盟條約之紀念會議及和平共處。

英報力請美當局……使蔣軍撤離岸外島嶼

倫敦十四日路透社電：曼徹斯特衛報今日請求美國政府設法使蔣軍從金門及馬祖羣島撤退。

該報有勢力之自由黨報紙謂：此種步驟必定引致在亞洲普遍滿意，而同時蔣介石損失威望，或終於挽救其國民黨領袖，以免其軍隊在兩個岸外羣島完全損失。

另一自由黨報新聞記錄發表同樣意見，謂撤離兩島，將大規緩在中國海面的緊張，此步驟可能採取，毋須削弱美國的根本立場，即台灣不能放棄，交與中共。

保守黨之每日電訊報不特別力勸撤出金門及馬祖，指出英國輿論感覺美國應拒絕一切付託，以保衛岸外島嶼。

印度不拒絕俄國建議

倫敦十四日路透社電：印度總理尼赫魯今日在本國議會，除非不拒絕蘇聯之建議外，召開一個十國會議，以談判台灣爭點。

伊告訴國會稱，此種會議是否適當，應將要許多變態，及相關作非正式接洽。

此項建議係中共與四大國暨同非國會議，九個亞洲一科倫坡國家一齊會議之外，搜拒台灣政府，及倫敦會在決的反應。

英政府拒絕終止禁運橡膠

倫敦十四日路透社電：英政府今日拒絕一工黨提議，請敦請求聯合國承認北京政府，及取消禁運橡膠往中國大陸。

將軍官在冲繩島受訓

東京十四日聯合社電：美國將官今日稱，將開始進行新計劃，在遠東設備訓練台灣國民黨軍官，以代派遣彼等往美國，最初部分一十九人，多為野戰等級，將於明日抵冲繩島，進入步兵來在戰爭之陸軍戰術學校訓練國民黨軍官。

洪門信條
忠誠救國　義氣團結　扶危除奸

中國憲政綱
以孔教精神發揚國民道德
以道德建立民福基礎
以民權擁護民權利
以憲政組織強固國家
以國家保障世界和平
以和平促進大同主義

△閱報價目表
短期壹個月壹圓七毛五
叁個月五圓
長期每月壹圓五毛
無論本埠外埠寄報抑外埠外國寄報
價格一律相同
報費先繳　零碎定取　概不奉閱
營業部啓

劉曉大使警告
進攻中國者必遭慘敗

莫斯科十四日合衆社電：中共駐蘇聯大使劉曉對一莫斯科聽衆面前演講，發佈警告謂：凡膽敢進攻中國者，將不可避免蒙敗，並遭受慘敗。來自北京之新任大使劉曉，對慶祝中蘇聯盟條約簽訂五週年紀念之一羣會演講，解放台灣為中國內政，吾人將不容許任何人干涉。

中蘇兩國增加貿易
簽署預備協定

倫敦十四日合衆社電：莫斯科電台昨日宣告，中共和蘇聯已簽署一預備協定，在一九五五年彼此增加貿易。

此間收聽之廣播稱：在莫斯科談判後，協定由蘇聯對外貿易部長卡巴諾夫及中共對外貿易副部長李哲人簽字。

據廣播謂：蘇聯將增加交付製造廠的設備，以及含鐵的機器製造，化學及其他工業。

蘇聯並將交付機器工具，鑽油設備，石油製品，工業和運輸之物資，及其他貨物。

中國輸出原料，包括鎢，（劣金），黃麻，羊毛，蔬菜，油，茶葉，絲綢，果實，及軟木樹之皮。

香港對外貿易暴跌

香港十四日聯合社電：商務與工業部報告，香港與中共之貿易在正月內暴跌貳千四百五十萬元（港幣），與日本通商亦減少港幣一千九百萬元，獨與美國貿易則旺盛，計增加港幣八百萬元。

預料中共
將計劃佔據香港

台北十四日合衆社電：中共造次彈劾，台灣及所有其他中國領土將組解放，已引起一問題，關於香港的將來地位。

台灣的民衆深為驗測，英國殖者良好獲得關於其細小的殖民地。

彼等許多觀察家深信，中共其談話時機，然後選取香港，有時示，如其信彼等不會受，台灣時，並會在台灣及香港。

一著名之民黨官員稱：為中共將首先設計奪取英國交回香港，中共政府將動失彼宜就戰，共將企圖用武力取之。香港之三百二十方哩面積，以實際而言，不過是滄海一粟，但對於北京的減色，則為最好的東西。

該報中共對香港不採取措施之最大要素，為香港對於中共殊為重要，因其係一貿易基地，與西方交換貨物，及傳通消息。

若北京決定佔據香港有利時，則對香港將有所動作，將不在遠。

警告輕氣彈危險
能滅絕人類生命

漢堡十四日聯合社電：世界著名科學家之一，獲諾貝爾獎金之德國人鄂圖罕，首分裂鈾礦之第一人，昨夜警告原子戰爭之恐怖，力請諸大國談判和平相處，彼等必需談判，即使其觀念是根本上差異。罕氏在一電台演講謂人類今日或最近將來可能自行絕滅。

演講為各科學家之一連串之一，由所有西德電台和在丹麥，挪威，及奧地利之電台播出，以新題目為業（科學家）問題。

罕氏敘述一顆氣彈爆炸，謂若人類得知所有此等事情，一新戰爭將不可能實現，十個由金（劣古）包裹的輕氣彈，可能毀滅危害人類生命，不論其在何處投下。

一個輕氣彈，類似於畢嘉尼島爆具有者，僅一星期打擊，可能毀滅城市如倫敦，紐約或柏林。

俄人援助日本漁船

東京十四日聯合社電：共同社新聞社今日稱，上星期四日，一俄國貨船拖曳一隻無能力的日本漁船，前往離海岸一哩以內，以食物供給其飢餓船員。

共同社謂：該無能力之漁船有十八人在船中，被俄貨船駕李號電行十四哩，而往本州島東北端某小島之一哩以內。

此艘俄人在更北水面的通常行為相反，自第二次世界大戰結束後，日本漁船恆被扣留。

客機載廿九人
在羅馬以北失踪

羅馬十四日路透社電：一架比利時民航機，載有廿九人，自星期日晚上已告失踪。船艘與飛機今夜加緊搜索，惟區域無效。在羅馬以北之遼闊失踪區域，該機是晚由布魯塞爾起飛，仍未得消息，機內有乘客，包括兩名乘客與職員八人。

本埠新聞

士撥家發電射擊之起源，爲巴士撥汽車搶劫，謂有人在市府停車場搶汽車盜竊，在抵步時，但見一人跳越高欄，而逕入一汽車中，乃命其行出，不料死者竟突然撲出，與伍紐纜。死者一手即握警士喉部，所幸當時有三名路人聞聲趕至，將其手扯開，遂於是對不知如何槍聲突發，子彈射入死者腹部，而警士之制服亦爲火藥所燃及。

襲擊婦人 暴徒被捉獲後釋放

在過去發生兩宗綁搶婦人事件，而仍未破案。昨又發生第三次事件，有一婦人險些被勒斃。被兇手可能爲同一人。爲三路人將之毆打後而釋放。警方今日宣佈事件在星期六日發生。但被婦人不願加以控訴。

該事件在週末由偵緝隊調查。已據知現時被暴徒襲擊部受傷，原失去動齒。原因爲三路人將之驚戒的結果。

被兇徒襲擊之婦人，爲五十三歲之亞克奴夫人。在凌晨返家時，在茂寶街及卡頓街間，被暴徒迎面而來，越過其後，突然返身，以手握其喉部，拖入橫巷，口操帶外國音，警稱不可呼喊。

伊即突然向拳擊暴徒之肚，乃掙扎脫，但暴徒又將伊拳跑跚倒，伊放聲呼救。三西人過路見暴徒奔出，即追捕將之捕返巷中。當時群集多人，暴徒聲稱三人無故將之毆打，幸路人均相信三人之話。請伸個被婦女，但亞克奴夫人已不在場，乃將之釋去。暴徒身穿之外國製大褸，一者類叙謂，過去兩案兇手，與彼類似。

黑人指責 移民部長不當

移民部長碧加斯爾樹，並不怕黑人成爲公衆負担，但恐怕有危險，若一旦放寬移民例，則或將加拿大人之面色加深。

上項指責，爲由黑人協會主席樂彌黨出，係昨日出席三百多人參加之協會大會，伊指責移民部長保存移民法，限制英屬西印度土人入加，實爲一種歧視行動。

工人因火爐爆炸喪生

二十六歲之西人巴爾杜魯，昨星期日在斯渦史區之加拿大剛鐵公司內工作時，火爐突然爆炸，而致喪生。包侖醫師謂，伊之死因，爲火爐爆炸時，鐵片射入腦內，死者原來自馬爾他島者，四年前始結婚。

奇異上帝之一。

空軍訓練機迫降

紐打利亞十四日電，一架雙座位之訓練機，由於油管損壞，在離機場不遠之郊園中迫降着陸，兩機員亦無受傷。在發現油管損壞時，機師卡斯諾即電報基地，準備飛返，但因到達離機場一英里外之上空，即被迫降。

美國務卿 杜勒斯將訪加

柯京十四日電，美國務卿杜勒斯將於二月十七日至十九日訪問本京，與高級官員商談。此將爲杜勒斯首次訪問柯京，外長皮爾遜將分別與首相聖路倫，外長皮爾遜等商討遠東問題及本洲之防衛問題。

加廣播公司工潮避免

柯京十四日電，加拿大廣播公司之技術工人，由於達到勞資協議，避免實行罷工。並獲平均薪加百分之十二。該項協議，於星期六日下午聯邦政府調解人召集兩方磋商談判而達到，但現仍須於本週內經各地之工會會員批准方生效。

加屬短聞

本市或將獲日本式公園

昨市府官員願意接納日本政府之意見，願本市將撥出日本公園。而一女子代表本市人民支出者。統制局局長利亞耕，得到公地，期四日將之交與公園委員會斟酌，即指出駐都朗度之日本領事最先曾與伊談及一般情況，及伸備將之呈交委員會討論。

現時計劃之地點，爲在亞力山打茂爾公園之北部，與在映街之北都朗度區內。該日本式公園，在建更都朗度前，將有日本藝術展覽。

去年被警搶傷疑匪昨斃命

西人亞姆斯杜郎，由於去年十月十日與警士巴斯紐[illegible]，被擊傷腹部。昨日在中央醫院內傷斃命。

而檢驗官及警局已進行商討，以決定是否召開研究庭，應否將警[illegible]。

社會黨謂 省府預算欲吸引投票

[illegible]十四日電，安省社會黨領袖[illegible]，謂佛勞斯之省政府預算支出一萬萬元，設有選舉引投票人在選舉時之動向。伍[illegible]社會黨討論有中部之項支出，大部份是用於公路費，以資助[illegible]，對失業者有相當之幫助，尚不幸此爲公衆建設計劃，非不是能立即應付現存之失業嚴重情況。但指出今年之公路預算，較佛勞斯內閣前任之全省預算爲大，尚是不事衡者，而只是爲衛生福利，教育及房屋之適用數項指出，應置於公路中。

外長警告倫理不安定

柯京十四日電，外交部長皮爾遜昨夜對聖保羅教堂警告倫存之倫理，安定。伊謂今天有許多人轉信奇異之上帝，或全不信上帝，共產主義爲

保守黨謂 全國各省應更團結

嘉斯市十四日電，保守黨領袖[illegible]，昨日在沙杜佛朗頓宅黨會，全國團結。大黨黨魁[illegible]時稱，全國團結[illegible]。

[illegible]

總統船載來華客 廿三日下午到雲高華

警局接訊，美國總統輪船公司全加總代理發出消息謂，總統號輪船，二月[illegible]由香港啟行，經過檀香山，[illegible]二十三日下午到雲高華[illegible]。

白水譚氏公所第二十四屆職員表

正所長	錫道	文安		
正財政	發名	翁偉		
正交際	光湄	蕙文		
中文書記	文緯	農余		
監督	宗煒	翁鋼		
庶務	文補			
核數	翁爭			
催收員	翁廻			
譜長	翁榆	翁鏞		

議員

元玄	光輝	翁彼	通租	雅光
枝榮	光鎮	翁棠	翁精	會揚
超名	萬全	宗照	翁苗	翰揚
經安	華濃	亮珠	翁倫	安邦

外埠幹事

柯京	兆榮	吉毓	兆玉
多城總幹事	兆評		文作

都城洪門團體通告

敬啟者本黨定於本月廿一日（星期日）下午七時舉行聯席春宴，仰我洪門手足姊妹們早報名赴席爲盼。席設金龍酒家。

報名處：民治黨 達權社 友記合 振洪堂 洪鐘報 體育會

民治黨 達權社 振洪堂 全啟

民國四十四年二月十四日

哀謝

[illegible]終於壽寢，享壽六十[illegible]，元月十七日下午[illegible]殯儀館[illegible]謝

未亡人譚[illegible] 拭淚稽首
孤子 金錦 文信 泣血稽顙
媳婦 [illegible]氏 拭淚稽首
女 玉容 永祥 拭淚稽首
男孫 淡標 榮光 拭淚稽顙
孫女 慧明 慈燕 抆淚稽首
侄 金彩 [illegible] 拭淚稽顙
侄媳 梁氏 呂氏 抆淚稽首
侄女 [illegible] 月蘭 月珍 抆淚
侄孫女 [illegible] 鳳娟 抆淚
[illegible]

花圈

雲華譚榮壯合家 諸潤 諸祥
振興公司 趙錦華合家
王磐 毓麟 毓琳 黃家驅
都朗度埠
葉璐 黃忠理 黃榮枝 黃平 景興
馬錫合家 林悅合家 譜儀 嬌 仝
李君毅合家 陶宇合家 林雲錦合家
林德澍合家 林昭文合家
柯石合家 周耀彪夫人合家 李源
偉合家 同
譚[illegible]合家 立欽 立海 蕊寶 濤
添 榮日 林西河堂仝人
周存賢合家 周耀燊合家
畢輝 立健 德達 畢焱 陳牛
鍾祥英 周思譚 家合
三利公司 龍錦 畢熙
添任 善任 劉成 善佐合家
林旺合家 鄧炳才合家
林立翹 林求 立茂 立麟 立敬 衆妮
陳經劇社 陳學創合家
畢降 寶煥 立鍚 濟彩 燕愛
森德 奕芳 立洲
[illegible]
EDDIE G. LEER Mr. Mrs. Jeff Wong
Mr. Mrs. M. ONG
林大河 [illegible] 黃榮枝合家
黃忠理 黃平 仝
林進榮合家 黃[illegible]合家 鄧炳才
鼎鴻 飛輝 濟佳 畢蓉 仝

註意打市和埠 西餐館生意出賣

價銀相宜 人力缺乏 無奈割愛 意營斯業 前來面議

EMBASSY CAFE
19 KING ST. E. OSHAWA ONT.

請戀人經紀

本行業公司專請華人經紀，名不限年齡，須經驗有辦法者，欲者請即前來或由電話商洽

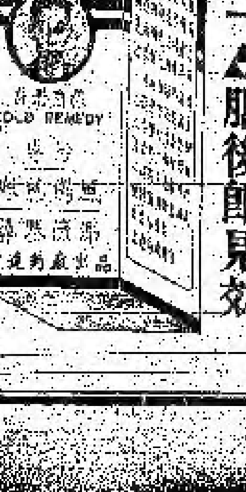
K. WILES REALTOR
1992 EGLINTON AVE. W.
Ph. RU1 6164

麥錫舟代理美國總統輪船公司

本號直接代理美國總統輪船公司，已有多年，回港或由港來加，由本號直接發給船期、船費、車票價目及旅行手續，歡迎垂詢。如蒙委托，定必辦理快捷妥當。

太平洋旅行社 55 ELIZABETH ST. TORONTO EM.3-8855
住家電話 WA.2-6309 WA.3-5910
本號兼代理洛遜市炭公司煤炭、煤油、煤渣爐。

傷 風 靈



▲傷風平???
▲速服傷風靈▲可稱爲良藥
▲敢誇爲第一▲服後即見効
外盒樣
㊀盒外深紅字㊁盒蓋有封條
㊂樽蓋深綠色
㊃請購採購，希爲留意
㊄零沽批發，一律權迎
特約全加總代理 都城利求公司
119½ Elizabeth St.
TORONTO, ONT.

大贈品

凡購買一元任揀一種，歡迎函購
(一)色是高明 (二)秀艷身體史 (三)(四)愛情深 (五)秘密公開 (六)[illegible] (七)辣體桃花源香閨集 (八)紅燈綠燈夢 (九)日本投降實錄 (十)論翻香港電風影劇

妙書出現 敢誇唔睇 睇睇要追 讀後回味

豈有此理 此書有喜

女性性行爲 美國金賽博士著 全套分訂三大集 合售大洋
女子性行爲
十年情場
東京夜生活
素女經
性生活實例分析
性的研究

庚子辦莊有限公司 JUBILEE IMPORTERS Co. LTD VANCOUVER (9) B.C.

日青年代表團 十三人抵北京 香港訊北京消息，出席國際[illegible]

加拿大多城西湖飯店 133 DUNDAS ST. W. TELEPHONE EM.3-9867 本店新張 地方雅潔

地道藥材 油糖雜貨 江西瓷器

日青年代表團 十三人抵北京

★應全國青聯邀請

香港訊北京消息，出席國際農村青年大會的日本青年代表團一行十三人，應中華全國民主青年聯合會邀請，在訪問捷克斯洛伐克、蘇聯後，已乘車到達北京。代表團團長是日本青年團協議會理事西山秀留，副團長是國際農村青年大會日本籌備委員會事務局長由田一。團員中包括有日本青年團協議會會長、國鐵青工會青年部長渡瀨正明和其他農民、文化等團體的青年工作者。

澳門食水日漸少 公司可能要制水

澳門航訊：澳門自來水公司昨日招待各報記者，報告澳門需水情形，於必要時將實行制水。據自來水公司負責人說：由於天旱，水塘存水日漸短少，目前水塘存水只能供澳門居民十多天的用水……

中國新任駐朝大使 潘自力拜會首相

香港訊平壤消息：中國新任駐朝鮮大使潘自力……

海南動員十幾萬人 新修一條主幹公路

香港訊海口消息：海南島一條長達二百九十八里的主幹公路，已經動工……

中日漁業談判 舉行首次會議

香港訊北京消息：日本日中漁業協議會代表團與中國漁業協會代表團，舉行了首次會議……

北京人民畫報

(每冊售價……)

加拿大總代理

風濕跌打膏藥

文匯報 週末報

復興公司

FORD HING

167 McCaul St. Toronto Ont.

五星飄揚新中國

僑興公司

KIU HING CO.

173 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680

TORONTO 2, ONT., CANADA

本號精製 罐頭食品 芽菜冬菇 爽滑豆腐 中西雜貨 ……

本報代理頂好電燈

侯萍溪醫師

代理品氏公司 P. BURNS 牛油 豬肉 電話EM 3 0131

電雪機

服務 設計 修理

385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.

PHONE EM.4-3716

羅市牌

(念朗)廣興公司

KWONG HING COMPANY

22 ELIZABETH ST. PHONE EM.6 2307

TORONTO ONTARIO

廣興公司啓

合心飯店

HOP SAM

86 ELIZABETH ST.

TORONTO ONT. EM.3-7094

本店餐廳 從新裝修 趣時西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大宴小酌 取價從廉 諸君惠顧 萬分歡迎

合心飯店主人啓

TEMPLETONS LTD.

COLBORNE ST. TORONTO ONT.

杜記

京粥專家

在唐人街柒拾四號樓下 電話 TR-1371

食過係話靚 味道爽滑香 料門樣樣足 請君來一嘗

加拿大多城西湖飯店

133 DUNDAS ST. W.

TELEPHONE EM-3-9867

●本店新張 地方雅潔

●冬暖夏凉 經濟時菜

●各式茗點 飽餃鬆羔

●茶市 以應顧客

●僑胞光顧 格外歡迎

地方雅潔 招待滿意！

滿城陳子雄事務所

HENRY G. CHAN

Chan Loan And Investment Reg'd

63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.

OFFICE TEL. UN-6 9262 UN-6 3113

接理

旅行手續 樓業買賣 移民入籍 大小事件 如蒙委託 竭誠服務 代理美國 總統船位

辦公時間 下午貳時至八時

友記合技有限公司

香港蘇杭雜貨各項

本味司……

永豐行藥酒

總代理各埠發行(另議)

Yau Kee Hop John Company LTD.

78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM3-3883

大中國飯店

GREAT CHINA

11 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

Phone EM4-5935 TR 0851

冬暖夏凉 中西健廚 俱合時菜 調烹精良 飯麵食香 適口芳香 女待招待 慇懃非常 請尊光顧 盛諧不急

大小餐廳

王顯客車啓事

萬國貿易有限公司

荔園酒家

LICHEE GARDEN

118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-8919 EM.-8 8444

MON KUO TRADING CO. LTD.

120 ELIZABETH STREET

TORONTO 2, ONTARIO CANADA

●地道藥材 油糖雜貨

●江西瓷器 牛莊綠荳

●男女拖鞋 四時瓜菜

●所有國貨 應有盡有

●僑胞光顧 旨在服務

●為答盛意 額外克已

●代理全世界各航空機票

●代理美國總統輪船公司船票

●代理郵政滙兌工人市胆

◎目錄印便函索即寄

正總理林善堂

副總理黃道循

司理 黃國樑 林華令 黃品璣 啓

林華貞地保公證所

安省高等法院註冊地保

89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

電話 EM8-9109 住宅電話WA-2-6901

本報承印衣館紙揮

Vogue Laundry & Dry Cleaners

520 PARLIAMENT ST. PHONE WA 4 1024

新張營業 重要啓事

話加機器 乾濕洗衣館

慶年有限公司 VANCOUVER

重慶宜昌間開放分段夜航

香港訊宜昌消息，長江上游溫……

雙鎗王八妹抵基隆 決復回南其山作戰

台北十二日合衆社電：著名最江海盜王八妹，上週偕同約百名孤兒從大陳抵台灣，她們已懸掛雙鎗，尋將致力於看顧孤兒，但她決定孤兒現已獲得較良看護，不需要她服務。

如是她將與其游擊隊在南其山島重聚，一面實仍保留其雙鎗。她年已四十六歲，仍準於射擊。

她將復回，對共黨作戰。她曾與共黨纏鬥，包括殺害女游擊戰十，她自曾目擊五名受害者，有等存竿上被處以絞刑，猶將屍拋海洲中，國流血下。

她曾為約七萬游擊隊的總司令，其夫曾副司令；乃夫於一九五零年被共黨殺死，其七名兒女中，有五名遇害。

基隆十一日聯合社電，雙鎗王八妹現已到達此台灣港市，沒有其著名之鐵鎗，所被運者，為衆自大陳群島的壹百名孤兒。

她為前游擊隊及海盜女首領，以先對日人抗戰及其後反對共黨著名，雖年已四十八歲，然似仍認強及有活動力。

據她說，儘管武器……已過老，不能作戰。

孤兒之父用，得擬其基殺據。王八妹付作上海以南之海岸一帶有「海盜王后」之稱，為一海盜之寡婦，在第二次世界大戰期間，曾利用其海盜隊及隱秘之武裝帆船，對日的，廣樹碍與國民黨合作救濟其海盜時期的行為。

中共佔據大陸後，她轉用其大隊帆船對付共黨，在杭州附伏擊九艘中共帆船，她捕獲一隻，將其船員交與國民黨。她經於一九五二年訪問台灣，旋復回大陳，領導游擊隊對付中共。

其後正規緬軍移理大陳列島防務，雙鎗王八妹總放下其手鎗，及照顧其前游擊隊的孤兒，據她說，現在，還欲使孤兒復原，乃予以看護。

旅店失火 廿五房客喪生

芝加哥十三日國際社電，一熾烈大焰昨晨橫掃此間一間人多擁擠的旅館，結果燒死廿五人，受傷者為十三人，房客尚兩名被火困。

消防隊曾搜出其屍體，救火在零點後，始救火四小時，只六名……無法辨認。

至四個焰們斷其他樓梯逃走之路綫時，在旅館內者，許多困擋上至地面，或跳落附近屋頂，以致負傷。

火起於人類火把，應務員巡視警見六十七歲之阿瑪特蘇，是一顧取習老金香，從其第二層樓之臥室驚呼而出，其身上所穿衣服，被藍色火焰燃着。

旅館執事稱，阿氏為死者之一，慣常以酒精擦體，當彼施用此物時，料正在吸煙。

警員將面對紀律制裁

都城訊，兩個都開渡原警員，已被訓令出席警察委員會，受紀律制裁，第二名則將由副警長茂爾威審判其被控對犯人施用不必要之暴行。

此項決定，昨由警委會宣讀通過，執行早些決定為治之建議，而保取行動。

有房出賃 歡迎僑胞

House Keeping Rooms 154 DUNDAS ST. E.

請不誤行車時刻

本公司備有特別車輛，每日來往於加東及加西各處，以資利便貴客搭行起見，將本公司每日開行及搭客各大埠之時間刊列，如仍有未明之處，請逕向本公司詢問，各代理人查詢。

▲由加東開行時間
都城　每日下午十一時
滿地可　每日下午八時卅分
柯京　下午十時五十分

▲到達加中及加西各埠時間
伕偉林　星晚拾時十一時卅分
溫地辟　第二日晨九時五分
留振打　第二日晚六時五分
舞市頓　第二日晚七時式十分
卡枝利　第三日晨七時四十分
雲高華　第四日晨七時卅分

▲由加西及加中各埠開行時間
雲高華　每日下午七時三十分
卡枝利　翌晚下午八時十分
舞市頓　第二日晨七時十五分
留振打　第二日晨八時卅分
溫地辟　第二日晚六時四十分
伕偉林　第三日晨六時二十分

▲到達
柯京　第四日晨六時五十分
滿地可　第四日晨九時0分
都城　第四日晨七時

都城華人代理中國國民黨公司李民聯 KENT LEE, AGENT
183 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. 電話 WA. 3700

滿城華人代理黃錫鎏號黃鎏 WILLIAMS. WONG TSUE SHANG CO
570 Lagauchetiere St. W. Montreal 1, Que. 電話 UN.3665

AMERICAN PRESIDENT LINES
311 California Street · San Francisco 4, California, U.S.A.

美國總統輪船公司

由溫哥華往香港三百六十五元五角（來回票六百九十五元）

總統船航行太平洋上有悠久的歷史甚依期，設備最新，久為旅客所稱道，最近報有下列優點：

（一）善事旅行諸留意為
（二）聘用華籍廚師烹調唐餐
（三）客艙寬敞舒適
（四）船員用華人
（五）行李免費額增至式百五十磅

便利：本公司在三藩市設有專人，為搭客代理入境手續，以資便利。

雲埠均安號啓事

由六月一日起本號任美國總統輪船公司全加總代理，為求服務週到，特聘下開商號為駐加東分代理

（滿地可）陳子耀·譚杏蓮·黃能謙·趙彼得
（多朗度）林善堂·陳子豪
（柯杜和）周強安

●由大埠開往香港船期
★克利夫蘭總統式月叁日
★威爾遜總統式月廿五日

●由香港開往大埠船期
★威爾遜總統貳月參日
★克利夫蘭總統貳月廿九日

AMERICAN PRESIDENT LINES 美國總統輪船公司 雲埠均安號加東總代理

Quon On Company LTD.
254½ E. PENDER ST.
VANCOUVER, B. C.
PAcific 1025

黃能謙旅行社

W. Bruce Wong ★★★ Travel Agents
78 LAGAUCHETIERE STREET WEST MONTREAL, QUE.

（代理）加拿大太平洋航空公司
橫貫加拿大航空公司（飛機客票）
美國總統輪船
詩晏亞火車（客票）

服務週到 承辦理入籍移民大小民刑訴訟案件如蒙委託必場誠勤辦快捷各函商面議均所歡迎

電話 PL 6400

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 WA 2 3154 EM.8 4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理保險·各種買賣·物業……如蒙光顧，無不誠意快捷妥當

遠東商業有限公司

自製（金龍註冊商標）出品

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada

遠東商業公司（味）精廠（遷）舖啓事

李鐵如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候諸君康健

弟李鐵如謹啓

遠東商業有限公司（金龍註冊商標出品）總經理李鐵如 化學師李……

羅景耀醫學博士

109 Dundas St. W. Toronto Ont
電話 EM. 8 5538

醫務所 在…街西…號

診症時間 下午式時至八時 禮拜日…… 下午式時至六時

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Can. Phone MA. 5418

新辦到祖國貨
★雜貨藥材 ★油糖粉豆 ★海味鹽料 ★膏丹丸散 ★銅器古玩 ★象牙玉器 ★磁器碗碟 ★男女長袍 ★顧繡絲毯 ★綉花女鞋 ★衣館用具 ★國際味粉 ★各種水貨 ★合時鹹魚

大小光顧 一律歡迎

律師葉求歸

117A ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
律事所 EM4 0840
住宅 EM3 0880

所有由本律師經手辦理入籍移民案件，均一律……

環球公司

各江雜貨
WAN KEW CO.
82 Elizabeth St. EM.8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 芽菜 生蝦 四時瓜菜 豆腐 鮮魚

著名火鴨 燒臘精良
祖國雜貨 樣樣俱全
藥材丸散 地道講究
唐山水貨 每期到有
土產瓜菜 大量應市
廣大僑胞 遠需近顧
如蒙光顧 批發零沽
廉價推銷 久交以圖

司理 林善彰 林瑞瑚 啓

永盛公司

Wing Shang Co
69 ELIZABETH ST.
Toronto, Ont. Phone EM3-3712

士敏電律公司

N. Smith Bolting Works
130 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

O. J. SIMPSON
146 LANGLEY AVE.
TORONTO PH-RI-7882

●接工廣告

NORMAN ENDICOTT
Barrister & Solicitor
Firm of Goldarich & Endicott
414 BAY ST. EM4-8460

重慶宜昌間開放分段夜航

香港訊 宜昌消息：長江上游最危險的灘峽……重慶段在十二月十六日晨四時正式開放分段夜航。夜航開放得，長江幹線上的夜航里程就由漢口宜昌間一直延長到重慶。這樣航行在宜昌重慶間的船舶運轉率就可提高百分之二十。宜昌重慶間能夠開放夜航，是因為該段航綫上的燈標設置工程已完成。有了科學的新航標，行船既安全又快，從此打破了歷來所謂川江天險不能夜航的老規矩。

粵食糖陸續外運

香港訊 廣州消息：廣東省正陸續供應全國各地人民春節食用的糖。在三日和四日兩天，又有兩列裝載食糖的貨車，由廣州開往上海和長沙。在新年的頭一個星期裏，廣東省糖業公司從廣州運往外省的食糖已有二百二十多個車皮。西北地區各族人民春節用糖，早在去年十二月就提前撥了。僅[illegible]給甘肅省的就有一千噸紅糖和白糖。

美國資本控制台灣工礦

投資新聞社：九龍十四日香港訊 據北京消息：北京光明日報發表一篇題為「美國壟斷資本控制下的台灣工礦企業」的文章。作者說：蔣介石集團把台灣投靠美帝國主義後，台灣已經完全變成了美帝國主義的殖民地。蔣介石集團「接收」了日本帝國主義在台灣的二十一億日元投資的八百六十五個規模較大的中小企業，包括石油、鋁業、金銅礦、煤礦、鋼鐵、機械、造船、電力、水泥、鹼業、糖業、肥料、造業、紙業、窯業、橡膠、工程、電工、紡織、玻璃、油脂、印刷、菸酒等等。在一九五一年，這些企業的生產總值佔台灣工礦企業總生產額的百分之七十八。蔣介石集團霸佔了這許多企業後，絕大部分就用來賣給美國壟斷資本。這四年來美國壟斷資本通過所謂「經濟援助」的形式，從一九五一年七月到一九五四年六月，美國對蔣介石集團經濟援助的數目共達

此篇接在第六頁

美麗男女電髮美容室
117 Elizabeth St.
(樓上)
省港名師 電髮專家 經驗豐富 工作精巧 時款吹波 男女光容 包令滿意 各界賜顧 無任歡迎

傳屋出賣
此屋位於都城 Station 街，內有房十一間，屋宇堅固，兩層，屋主居住每星期收入約六十八元，元先取銀數五千七百元，其餘……欲購者請出電話 EM 3 6502

餐館出賣
西餐館出賣，價值極相宜，因人力缺乏，欲購者請到面議
LEE'S CAFE PRESTON ONT.

中國老醫
新統(曹)
由唐回美
C. T. SUN 900 W. TEMPLE STREET. LOS ANGELES CALIF U. S. A.
維軍勸毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元
補腦養心丹 四兩正五元
消粒解毒丸 一兩二元半
皮膚止癢水 每支二毫五
新久白濁丸 每盒二元二毫五
雞標補腎丸 每打十一元
萬止頭痛片 每盒一元二五
蟾蜍萬安油 每打四元
百效扯氣水 每瓶二元
鷹牌耳聾丸 每兩正五元

兩餐館出賣
價錢極相宜
倘有合意者
請前來面議
334 YONGE ST. TORONTO

陳郁公司開始選舖
存貨太多 價格平沽
三邊竹筍 二毛五
江冬青豌 二元
靚苦瓜干 五毛
靚冬瓜干 一元
唐山花生油
五磅每罐二元八
三磅每罐一元七
二磅每罐一元一
陳郁 陳廣寧 啟

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1047
Toronto 2 Ont. Can.
雜貨 藥材 丹丸
劉翔佐 張子田 啟

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
電話 EM-6-6722
新到唐山什貨 北京菜海味
司理 劉希營

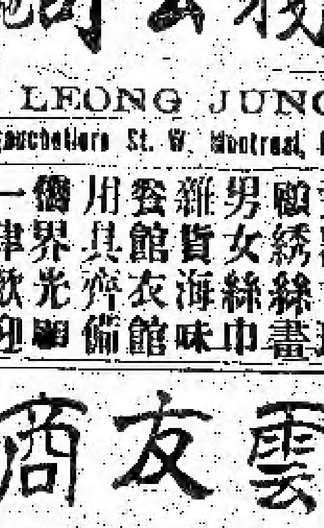
TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電計程客車公司
計程客車 日夜常便 華友光顧 倒屣歡迎

加拿大 滿地可
良棧公司
LEONG JUNG CO.
92 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone UN. 8500
冬節佳品 臘腸維新 枝乾糖薑 各款名茶 瓷器古玩 顧繡絲巾 男女絲巾 雜貨海味 餐館衣館 用具齊備 僑界光顧 一律歡迎

大同飯店
TAI TUNG
74B Elizabeth St.
Upstairs EM6-7066
TORONTO ONT.
新張廣告

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. phone EM-6-4491
本店新到 大寶祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐瓷 療肺藥水

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST TORONTO ONT. EM.6-7030
新到

黃雲友商店
WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 6086
由祖國新辦到

請君多買幾只

富隆雜貨芽菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961
合時貨品 源源辦到 罐頭雜貨 茗茶海味 挑選精美 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘西廚 名師主理 芽菜業務 代理

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦 人參鹿茸
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT. CANADA
加拿大代理陳郁公司
世業二百餘年 宗旨孝普正貨

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT.
電話 EM4 0131
常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味發行

李均宜 醫學博士
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM-8-9592
住家 RU. 1-0079
醫務所設在且打街西一百九十六號

三億九千八百八十萬美元，均通過所謂「第一號援」，控制了台灣十四個企業……的……用的機械器具……分配……管理署……

……等十九個項目。

美國壟斷資本除了以「美援」在台灣大量投資以外，還採用所謂「技術援助」來控制了台灣的企業。他們以「幫助台灣經濟建設」的名義，派遣許多技術人員到台灣，控制了各種重要企業部門的要害……的美國專家和顧問，不僅直接在台灣發號施令，而且是台灣……的策劃人。

中國贈越米布 首批運抵越南

香港訊：河內消息：中國人民援助越南的……萬噸大米……第一批已運抵……

粵今春造林 一百四十萬畝

香港訊：廣州消息：廣東省今春造林一百四十萬畝，現已採集和購買了造林所需的大量茶籽、杉種……樹苗……各地……造林計劃……幹部訓練班……分子……月份……北區在……植樹……

鄧國良藥房
HENRY TANG
CHINESE HERBS
189 Dundas St. W. TORONTO ONT.
EM 4-6095

△遷舖啓事
本店開張迄今，蒙各界光顧，日益增加，是以和便僑胞起見，遷往華埠貝打街西一百八十九號，並用新式機器承接配製中藥丸散，工銀特別相宜。本醫師最拿手風濕跌打刀傷。
舒筋駁骨……跌打風濕……皮膚白……補血夜光丸每打五元……

那華斯高沙銀行
THE BANK OF NOVA SCOTIA
ESTABLISHED 1832
TORONTO
勸華僑儲蓄
本行設有華人部……
I. A. YEE
MANAGER CHINESE DEPARTMENT
QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191
YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5713
TORONTO ONTARIO

多朗多 中國國貨公司
China Trading Company
145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM8-6205
新運到 蔴楓蒸水 上頭二等 大紅棉牌 花旗參 靚白花膠 廉價發客
代理 C.P.R. ……
正司理 李良耀
副司理 林乘慶……

萬昌公司
YAN KEW IMPORTING CO
1012 CLARK ST.
MONTREAL QUE. CAN.
PHONE BELAIR 6635
△本號由唐新到 京菓雜貨……藥材……

雲哥華埠 天生堂
Hing Sang Hong
電話 PA. 5011
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B.C. Canada
△五蛇膽……
（首烏大力丸）一打五元
（活命靈丹）一料五元
（燃花戀情素）郵費一毫
△痔瘡丸……
△頭風……
△良藥抗戰……

都朗度 怡安大藥房
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
總會 英
珍珠花欄搜毒丹 每盒銀三元
珠珀白濁解毒丹 每盒銀二元
皮膚濕毒藥水
敬濟堂鹿茸蛤蚧大補……
萬應風濕……
比……
△新到▽
今古書籍 小說書目 印便函索印奉
▲最新各種名伶唱片
△代理雜誌畫報……

趣趣公司
武俠打門小說
毛澤東……
T. T. Co., P.O. Box 101 Vancouver B.C.

金綸
KAM LUN
TAILOR AND CURIOS
31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
都朗度唐人街三十一號 電話 EM 8-6258
◀ 忠誠服務・工精價廉・快捷妥當 ▶
一、門市部 專售祖國著名產品：
一、江西瓷器
二、杭州漆器
三、……
四、……
五、……
六、……
七、……
八、各式棉布
★★★
裁縫部 聘任名師承製各種服裝
一、……
二、……
三、……
代理部
一、代理本埠名廠訂各款……
二、代理本埠名廠各種毛織……
司理 江……

麗道實業有限公司
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
總行分行……
分行司理林舉員
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉員住宅 EM. 8-9189 住宅 WA-2-6901
◎好音特告
……
◎現有數單房出賣
……
全加最大實業房屋生意買賣行

參臣殯儀店
本店承辦中西……如在別埠亦可……無論遠近皆可通知……價廉妥協早已名……
32 Carlton St. Toronto Ont.
Phone EM. 8-9786

最大之國貨商店
……
加拿大……
M.-3-8144
……TO ONT
▲本公司發行

說古談今

白鶴道人人[illegible]也，[illegible]彼之技，[illegible]內丹破
後，已不及備來[illegible]彼所恃者乃一白龍劍耳，彼若瞪敢對來[illegible]
行蕭牌調戲一刀砍殺[illegible]白龍劍，以献於洪熙官
之師也，柳鳳娘思念[illegible]九天觀[illegible]大弟子[illegible]
陰鏡姑上前接入，柳鳳娘問三日內，有誰人來訪否？洪[illegible]稟曰：
「白鶴師伯[illegible]帶[illegible]來[illegible]找師傅[illegible]決能雄也
奶娘師傑，一大[illegible]柳[illegible]曰「白鶴道
大[illegible]我與彼之情義[illegible]你立即將鍋
報[illegible]再追問，柳鳳娘已行入觀內，直回
[illegible]

命，推倒滿清，恢復漢人天下，正與諸高足弟子討論間，忽然產生[illegible]蝦，推[illegible]大王[illegible]徐，[illegible]大[illegible]與[illegible]義師勸王相等，乃稍息其[illegible]教育子弟，[illegible]受[illegible]陶[illegible]爲[illegible]良之一[illegible]南[illegible]亦[illegible]風[illegible]至今[illegible]由[illegible]出產，大的係此處的水土砂泥[illegible]蝦特異，一如佛山文昌沙的[illegible]的皮[illegible]鱗魚[illegible]子[illegible]邊[illegible]沙[illegible]殊[illegible]之妙

行騙彌補損失 回頭是岸

·實非書頭書腦，一面有恐懼色，亞榮心中細想，此時乃上午十時許，既不是上學時間，亦非放學時候，何以乖[illegible]作逃學狀，且穿破小[illegible]衣服[illegible]破[illegible]

可怕的結婚儀式

[illegible]（未完）

[illegible]論大小，全[illegible]軟[illegible]
[illegible]先生目[illegible]，特借[illegible]
十二，身穿不潔土布衫，[illegible]穿[illegible]破[illegible]
[illegible]手提陳舊書籃，作學生哥狀[illegible]裁判我」

劉[illegible]
28 Wellesley St. [illegible]
委[illegible]利[illegible]
住宅：HU 8 7388
電話醫務所：WA 3 6201

棟[illegible]
129 Dundas [illegible]
TORONTO [illegible]
日夜賦[illegible] EM[illegible]-8057
住宅賦[illegible] MO 6429

◎設備安全貯藏[illegible]
PHONE EMG-5259

P. G. MARK
18A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

利財食[illegible]
LI TOY FOOD CO.
[illegible] Dundas St. W. Toronto
Telephone EM.3-6247

加拿大最大之國貨商店
茂利國貨公司
MORLEY CO. LTD.
蘇杭什貨 △酒餅茶米
疏布[illegible]料 △四時咸魚
[illegible]瓦瓷器 △藤籐竹器
男女鞋[illegible] △男女絲巾
鮮[illegible]藥片 △馳名丸散
唐山水貨 △本地[illegible]菜
日本[illegible] △唐山魚蝦
特約代理永利威藥酒

加拿大 誠信公司 都朗度
SINCERE TRADING CO. EM.-3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT
▲本公司發行
●發行煙草呂宋煙
●選辦環球調味精
●代理花生靚荳油
●紙杯紙盒紙角
●各種紙料齊備
誠信貿易公司啓

三利公司 SAM LEE CO.

102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 9862

△香港馳名 敬濟堂

△蛤蚧大補茶
△武溪大補茶
△大山牛膝抄參
△正北鹿茸片
一百磅草包髮菜
一百磅草包綠豆
五十磅草包正紅豆
五十磅草包正烏豆
△各種小食罐頭雜貨
△各種綢緞布疋
△各種丸散藥材

三利公司啓

關舜年 天華隆中藥房

TINE WAH LUNG

73 ALBERT ST. TORONTO ONT. EM.8-1287

★各款時品 [illegible]

陳子燕事務所

GEORGE CHAN J.P.

NOTARY PUBLIC — IMMIGRATION CONSULTANT

180 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

事務 EM.8-3531 HU.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

★辦理新移民各客入境、監誓各種文件、委托事業、快捷誠懇、安省各地保險、約陳子豪事務時間上午十時至下午六時、如有事務、請先約定時間

廣東飯店

加拿大 多倫多

CANTON CHOP SUEY HOUSE

74 ELIZABETH ST.

TORONTO, ONT. EM.3-6324

廣東飯店 從新裝置 特聘名廚 日夜開市 大小筵席 招待周到 外賣包送 定令滿意

鐵掌靚仔玉

武俠技擊小說

[illegible]

金龍酒家

營業時間：每日由正午備式點鐘開門至晚早三點收市

131A DUNDAS ST. W.

TORONTO, ONT.

EM.8 2475

金龍酒家 餐廳新組 上等廚師 中西菜式 包辦筵席 烹調如意 精緻小點 隨意相宜 歡迎光顧 時菜齊備 無任歡迎

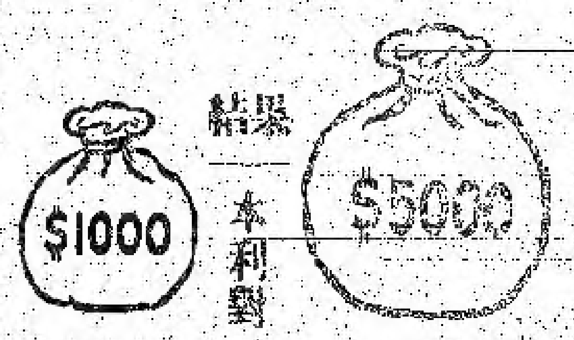
經理 張瓊 謹啓

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.

66 KING STREET WEST

TORONTO ONTARIO PHONE EM 8 3345

一兒童年在一歲以下者，每年交五十元，保險一千元，得一歲時即有一保險本小利大，為父母者應注意。



結果 本利對

SINGER DRUG STORE

34 [illegible]

Toronto, [illegible] Canada

△大補丸 有轉弱為強 返老還童之功

本藥房信七補腎健腦壯元大補丸西名 [illegible]

[illegible]

協生海鮮雞欄

HIP SANG

EM 8 6497

185 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT.

本店專辦肥嫩雞鴨生鮮魚蝦割淨雞鴨成個散沽均隨尊便儀胞光顧以待掃徑司理部啓

永興隆麵廠

WING HING LUNG CO.

1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

鮮脆鍋麵

▲精美出品 名家一 化春卷 非炸皮 明滑全蛋 雲吞麵皮 ▲便利異常

貨真價實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

艾世光醫務所

221 ST. CLAIR AVE. W.

Toronto Ont. Phone WA-3 0262

本醫務所新址，升卡亞街西貳號（在街車轉升卡亞街第一站下車），診症時間預約為便，夜間由診，晚間停診，WA-3 人式，艾世光醫師

醒衛生

SHING WAI JAN

177 Dundas St. W.

Phone EM3 8580 Toronto, Ont.

[illegible]

△代理▽

⊙中華公司乾衣機・給水機
⊙中巴公司電冰箱
⊙機器公司・衣館・製帽・生菓館・各種紙料

[illegible]

巫雲開醫 診所

707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.

TORONTO ONT. PHONE WA 1-6751

[illegible]

本報承印中西文件

加拿大 小園

SIU YUEN

70 Elizabeth St. Toronto Ont. EM3-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 [illegible]

生源昌公司

SANG YUEN CHONG CO.

PAGODA RESTUARANT

433 YONGE ST. PH. EM-4-5609

TORONTO ONT. CAN.

本公司零沽呂宋烟仔各菜館用具本埠客光話由通知貨到立時送[illegible]

生源昌 謹啓

新世界旅店

HOTEL NEW WORLD

Phone EM.8-5054 67 Albert St. Toronto, Ont.

本店設在華埠 位居中 房間寬大 冷熱水 [illegible]

本店主人張昶沾啓

香 [illegible]

KAY HONG

84 Elizabeth St. Toronto Ont.

Phone EM.[illegible] 4011

[illegible] 火鴨 豆芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎 奇香啓

好世界飯店

Hoe Sai Gay

60 ALBERT ST.

TORONTO EM.8-9817

承辦大筵 隨意小酌 本店主人啓